



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2922

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

REGULASIEKOERANT No. 2922

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 30c BUITELANDS

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE · POSVRY

Vol. 174]

PRETORIA, 7 DECEMBER
DESEMBER 1979

[No. 6765

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 292, 1979

**DECIDUOUS FRUIT SCHEME.—
AMENDMENT**

Whereas the Minister of Agriculture has in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, and has, under section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of November, One thousand Nine hundred and Seventy-nine.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

Section 31 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, is hereby amended—

(a) by the substitution in subsection (3) (c) of the words preceding paragraph (i) of the following words:

“(c) in the case of a levy on deciduous fruit sold for fresh consumption in the Republic otherwise than in terms of a permit referred to in paragraph (a)—”;

(b) by the substitution in subsection (4) for the words “apples and pears” and the word “apples” of the words “deciduous fruit”;

(c) by the substitution in subsection (5) for the words “apples and pears” of the words “deciduous fruit”.

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 292, 1979

SAGTEVRUGTESKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens artikel 9 (2) (c), gelees met artikel 15 (3), van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, aangeneem het en kragtens artikel 12 (1) (b) van bogenoemde Wet, goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a) saamgelees met die genoemde artikel 15 (3), van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-entwintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-sewentig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Artikel 31 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, word hiermee gewysig—

(a) deur in subartikel (3) (c) die woorde wat paragraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“(c) in die geval van 'n heffing op sagtevrugte wat vir varsverbruik in die Republiek verkoop word anders as kragtens 'n in paragraaf (a) bedoelde permit—”;

(b) deur in subartikel (4) die woorde “appels en pere” deur die woord “sagtevrugte” te vervang;

(c) deur in subartikel (5) die woorde “appels en pere” deur die woord “sagtevrugte” te vervang.

No. R. 297, 1979

DATE OF COMMENCEMENT OF SECTIONS 14 AND 16 (a), (f), (g) AND (h) OF THE HEALTH ACT, 1977 (ACT 63 OF 1977)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 64 of the Health Act, 1977 (Act 63 of 1977), I hereby declare that the provisions of sections 14 and 16 (a), (f), (g) and (h) of the said Act shall come into operation from the date of publication of this Proclamation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-seventh day of November, One thousand Nine hundred and Seventy-nine.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

L. A. P. A. MUNNIK.

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS**

No. R. 2723 7 December 1979

COMPANIES ACT, 1973**STANDING ADVISORY COMMITTEE REGULATIONS**

The Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs has under and by virtue of section 15 (1) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), made the following regulations:

Meetings of the standing advisory committee and subcommittees

1. (1) Meetings of the standing advisory committee and any standing subcommittee shall be held at such times and places as the Registrar in consultation with the chairman may determine.

(2) Any meeting of the standing advisory committee or any standing subcommittee shall be convened by notice given to every member of the standing advisory committee or standing subcommittee, as the case may be, by or by direction of the chairman or the Registrar.

(3) The Registrar shall keep a record of the findings and recommendations of the standing advisory committee or any standing subcommittee.

Remuneration, allowances, transport and travelling of members

2. (1) Any member of the standing advisory committee or of any standing subcommittee or any person or persons referred to in section 18 (5) of the Act who is not in the full-time employ of the State and who on recommendation of the standing advisory committee has been or is requested to perform any work on behalf of the standing advisory committee or any standing subcommittee, shall be paid such remuneration as may be determined by the Treasury.

(2) Any member of the standing advisory committee and of any standing subcommittee and any other person or persons referred to in section 18 (5) of the Act who is not in the full-time employ of the State shall, for the attendance of meetings and for the performance of any work referred to in subparagraph (1), be entitled to the allowances, transport and other travelling facilities prescribed in that connection in the Treasury Instructions issued in terms of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act 66 of 1975), in respect of members of a commission of inquiry.

No. R. 297, 1979

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN ARTIKELS 14 EN 16 (a), (f), (g) EN (h) VAN DIE WET OP GESONDHEID, 1977 (WET 63 VAN 1977)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 64 van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet 63 van 1977), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels 14 en 16 (a), (f), (g) en (h) van genoemde Wet in werking tree vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-entwintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-sewentig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

L. A. P. A. MUNNIK.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE**

No. R. 2723 7 Desember 1979

MAATSKAPPYWET, 1973**REGULASIES VIR DIE VASTE ADVIESKOMITEE**

Die Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake het kragtens artikel 15 (1) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), die volgende regulasies gemaak:

Vergaderings van die vaste advieskomitee en subkomitees

1. (1) Vergaderings van die vaste advieskomitee en 'n vaste subkomitee word op die tye en plekke gehou wat die Registrateur in oorleg met die voorsitter bepaal.

(2) 'n Vergadering van die vaste advieskomitee of 'n vaste subkomitee word belê deur kennis aan elke lid van die vaste advieskomitee of vaste subkomitee, na gelang van die geval, deur of in opdrag van die voorsitter of die Registrateur, te gee.

(3) Die Registrateur moet rekord hou van die bevin-dings en aanbevelings van die vaste advieskomitee en enige vaste subkomitee.

Vergoeding, toelaes, vervoer en reise van lede

2. (1) Aan 'n lid van die vaste advieskomitee of van 'n vaste subkomitee of die ander persoon of persone bedoel in artikel 18 (5) van die Wet wat nie voltyds in diens van die Staat is nie en wat op aanbeveling van die vaste advieskomitee versoek is of word om werk namens die vaste advieskomitee of 'n vaste subkomitee te verrig, word die vergoeding betaal soos deur die Tesourie bepaal.

(2) 'n Lid van die vaste advieskomitee en van 'n vaste subkomitee en enige ander persoon of persone bedoel in artikel 18 (5) van die Wet wat nie voltyds in diens van die Staat is nie, is vir die bywoning van vergaderings of vir die verrigting van werk bedoel in subregulasie (1) geregtig op die toelaes, vervoer- en ander reisgeriewe wat in dié verband in die Tesourie-instruksies uitgevaardig kragtens die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet 66 van 1975), ten opsigte van lede van kommissies van ondersoek, voorgeskryf word.

(3) Any claim in respect of remuneration or allowances or the expenses connected with transport and travelling facilities contemplated in subregulations (1) and (2), shall be lodged with the Registrar for payment.

Withdrawal of regulations

3. The Standing Advisory Committee Regulations, 1973 promulgated by Government Notice R. 1949 of 19 October 1973, are hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 2740 7 December 1979

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/663)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

(3) 'n Eis ten opsigte van vergoeding of toelaes of die uitgawes verbonde aan vervoer- en reisgeriewe in subregulasies (1) en (2) beoog, moet vir betaling by die Registrateur ingedien word.

Intrekking van regulasies

3. Die Regulasies vir die Vaste Advieskomitee, 1973 afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1949 van 19 Oktober 1973, word hierby ingetrek.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 2740 7 Desember 1979

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/663)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
73.24 By the substitution for subheading No. 73.24.45 of the following: "73.24.45 Of weldless construction, of a capacity exceeding 300 litres	kg	free"		
84.40 By the substitution for subheading No. 84.40.15.10 of the following: ".10 Laundry drying machines, tumbler type, with a dry mass loading capacity not exceeding 7,5 kg	no.	25%		22% (U.K.)"

Notes.—1. The rate of duty on weldless containers, of iron or steel, of a capacity exceeding 300 litres, for compressed or liquefied gas, is reduced from 17,5% to free.

2. The reference to the wet mass loading capacity of tumbler type laundry drying machines is replaced by a reference to the dry mass loading capacity of such machines.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
73.24 Deur subpos No. 73.24.45 deur die volgende te vervang: „73.24.45 Van ongesweiste konstruksie, met 'n inhoudsvermoë van meer as 300 liter	kg	vry"		
84.40 Deur subpos No. 84.40.15.10 deur die volgende te vervang: „.10 Wasgoeddroogmasjiene, tuimeltipe, met 'n droëwasgoedinhoudsvermoë van hoogstens 7,5 kg	getal	25%		22% (V.K.)"

Opmerkings.—1. Die skaal van reg op ongesweiste houers, van yster of staal, met 'n inhoudsvermoë van meer as 300 liter, vir druk- of vervloeiende gas, word van 17,5% na vry verlaag.

2. Die verwysing na die natwasgoedinhoudsvermoë van tuimeltipe wasgoeddroogmasjiene word vervang met 'n verwysing na die droëwasgoedinhoudsvermoë van sodanige masjiene.

No. R. 2741 7 December 1979

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/254)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 2741 7 Desember 1979

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/254)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
411.00	By the deletion of tariff heading No. 40.11.	

Note.—The provision for a rebate of duty on pneumatic tyres designed for use on agricultural tractors, is withdrawn.

BYLAE

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
411.00	Deur tariefpos No. 40.11 te skrap.	

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op lugbande ontwerp vir gebruik met landbou-trekkers, word ingetrek.

DEPARTMENT OF DEFENCE

No. R. 2775

7 December 1979

AMENDMENTS TO THE GENERAL REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE AND THE RESERVE

The State President has been pleased in terms of sections 87 (1) and 148 of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), to amend Chapter IX of the General Regulations for the South African Defence Force and the Reserve promulgated under Government Notice R. 276 of 25 February 1966, as set out in the Annexure hereto:

ANNEXURE

1. Regulation 10 (3) is hereby amended by the insertion of the following new paragraph (i) after paragraph (h):

“(i) any deliberate, planned and sustained effort to establish and maintain mutual understanding between a military organisation and the public.”

2. Regulation 62 (2) is hereby amended by the substitution for paragraph (d) of the following paragraph:

“(d) any official of the Department of Defence, or an officer of any Government Department who performs duties relating to the Department of Defence or the SADF, or an official of Armscor and any of its subsidiaries who performs duties relating to the Department of Defence or the SADF in the area in which such institution is situated, or any member of the SA Police or of the SA Railway Police Force or of the Prisons Department.”

Amendment Slip 31]

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 2721

7 December 1979

APPLICATION OF PART III OF ACT 45 OF 1965 TO CERTAIN LOCAL AUTHORITY AREAS

In terms of section 14 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the Minister of Economic Affairs, I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, hereby declare the provisions of Part III of the said Act to be applicable to the area of jurisdiction of the local authority mentioned in the Schedule hereto, with effect from the date of publication hereof.

SCHEDULE

Health Committee of Secunda.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

No. R. 2775

7 Desember 1979

WYSIGING VAN DIE ALGEMENE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG EN DIE RESERWE

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikels 87 (1) en 148 van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), Hoofstuk IX van die Algemene Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Weermag en die Reserve afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 276 van 25 Februarie 1966, te wysig soos in die Bylae hiertoe uiteengesit:

BYLAE

1. Regulasie 10 (3) word hierby gewysig deur die volgende nuwe paragraaf (i) na paragraaf (h) in te voeg:

“(i) enige doelbewuste, beplande en volgehoue poging om wedersydse begrip tussen 'n militêre organisasie en die publiek tot stand te bring en te handhaaf.”

2. Regulasie 62 (2) word hierby gewysig deur paragraaf (d) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(d) 'n amptenaar van die Departement van Verdediging, of 'n beamppte van 'n ander Staatsdepartement wat dienste verrig wat met die Departement van Verdediging of die SAW in verband staan, of 'n amptenaar van Krygkor en enige van sy filiale wat dienste verrig wat met die Departement van Verdediging of die SAW in verband staan, in die gebied waarin sodanige inrigting geleë is, of 'n lid van die SA Polisie of die SA Spoorweg Polisiemag of die Gevangenisdiens.”

Wysigingsblaadjie 31]

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 2721

7 Desember 1979

TOEPASSING VAN DEEL III VAN WET 45 VAN 1965 OP GEBIEDE VAN SEKERE PLAASLIKE BESTURE

Kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Minister van Ekonomiese Sake, verklaar ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, hierby dat die bepalings van Deel III van genoemde Wet met ingang van die datum van publikasie hiervan op die regsgebied van die plaaslike bestuur in die Bylae hiervan genoem, van toepassing is.

BYLAE

Gesondheidskomitee van Secunda.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

No. R. 2722 7 December 1979

**SEA BIRDS AND SEALS PROTECTION ACT,
1973 (ACT 46 OF 1973)****SEALING REGULATIONS**

The Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs has made the Regulations set out in the Schedule hereto, in terms of section 11 of the Sea Birds and Seals Protection Act, 1973 (Act 46 of 1973).

SCHEDULE

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, "the Regulations" means the regulations promulgated under Government Notice R. 1933 of 22 October 1976.

2. Regulation 3 (3) of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:

"(b) which has been shot, shall be shot a second time in the manner prescribed in paragraph (a), if there is doubt that it is dead or if an officer so instructs."

**DEPARTMENT OF MANPOWER
UTILISATION**

No. R. 2730 7 December 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956**BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (CAPE).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Baking and/or Confectionery Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1980, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1980, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the area specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1980, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

No. R. 2722 7 Desember 1979

**WET OP DIE BESKERMING VAN SEEVOËLS
EN ROBBE, 1973 (WET 46 VAN 1973)****REGULASIES BETREFFENDE DIE JAG VAN
ROBBE**

Die Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake het kragtens artikel 11 van die Wet op die Beskerming van Seevoëls en Robbe, 1973 (Wet 46 van 1973), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1933 van 22 Oktober 1976.

2. Regulasie 3 (3) van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) wat geskiet is, moet indien daar twyfel bestaan of daardie robbul dood is, of indien 'n beampte aldus opdrag gee, 'n tweede keer geskiet word op die wyse voorgeskryf by paragraaf (a)."

**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG-
BENUTTING**

No. R. 2730 7 Desember 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956**BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (KAAP).—
WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bak- en/of Banketnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1980 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1980 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as die genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1980 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms, *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie

said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Cape Master Bakers' and/or Confectioners' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Bakery Employees' Industrial Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry (Cape),

to amend the Main Agreement of the Council, published under Government Notice R. 2223 of 8 December 1972, as extended and amended by Government Notices R. 2388 and R. 2389 of 20 December 1974, R. 1713 and R. 1714 of 17 September 1976, R. 147 of 20 January 1978, R. 1803 and R. 1804 of 8 September 1978 and R. 163 and R. 164 of 2 February 1979.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Baking and/or Confectionery Industry—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and all employees who are members of the trade union;

(2) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Goodwood, Kuils River, Somerset West, Strand, Stellenbosch, Paarl and Wellington.

2. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for subclause (1) (a):

<i>"(a) Employees other than casual employees</i>	<i>Per week</i>
	R
Foreman baker/confectioner.....	57,00
Inspector or overseer.....	57,00
Baker/Confectioner.....	47,00
Baker's and/or confectioner's assistant, male.....	32,50
Baker's and/or confectioner's assistant, female.....	29,00
Checker/despatcher.....	38,60
Vanman—	
during first year of employment as a vanman in the Baking and/or Confectionery Industry.....	40,00
thereafter.....	46,00
Driver.....	33,00
Mechanic.....	61,80
Storeman.....	44,50
Clerical employee, male, unqualified—	
during first year of experience.....	27,50
during second year of experience.....	33,50
Clerical employee, male, qualified.....	44,50
Clerical employee, female, unqualified—	
during first year of experience.....	23,00
during second year of experience.....	29,00
Clerical employee, female, qualified.....	33,50
Office messenger.....	28,50
Vanman's assistant or delivery assistant—	
during first six months of employment with the same employer.....	27,00
thereafter.....	29,50
General worker, male—	
during first six months of employment with the same employer.....	27,00
thereafter.....	29,50
General worker, female—	
during first six months of employment with the same employer.....	25,00
thereafter.....	26,50

enigee van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Cape Master Bakers' and/or Confectioners' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Bakery Employees' Industrial Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bak- en/of Banketnywerheid (Kaap),

om die Hooforeenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2223 van 8 Desember 1972, soos verleng en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2388 en R. 2389 van 20 Desember 1974, R. 1713 en R. 1714 van 17 September 1976, R. 147 van 20 Januarie 1978, R. 1803 en R. 1804 van 8 September 1978 en R. 163 en R. 164 van 2 Februarie 1979, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Bak- en/of Banketnywerheid nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(2) in die landdrostdistrikte Die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Goodwood, Somerset-Wes, Strand, Stellenbosch, Kuilsrivier, Paarl en Wellington.

2. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

<i>"(a) Werknemers, uitgesonderd los werknemers</i>	<i>Per week</i>
	R
Voormanbakker/-banketbakker.....	57,00
Inspekteur of opsigter.....	57,00
Bakker/Banketbakker.....	47,00
Bakkers- en/of banketbakkersassistent, man.....	32,50
Bakkers- en/of banketbakkersassistent, vrou.....	29,00
Nasiener/Versender.....	38,60
Bestelwaman—	
gedurende eerste jaar diens as bestelwaman in die Bak- en/of Banketnywerheid.....	40,00
daarna.....	46,00
Drywer.....	33,00
Werktuigkundige.....	61,80
Magasynman.....	44,50
Klerk, man, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	27,50
gedurende tweede jaar ondervinding.....	33,50
Klerk, man, gekwalifiseer.....	44,50
Klerk, vrou, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	23,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	29,00
Klerk, vrou, gekwalifiseer.....	33,50
Kantoorbode.....	28,50
Bestelwaman se assistent of afleweringssassistent—	
gedurende eerste ses maande diens by dieselfde werkgewer.....	27,00
daarna.....	29,50
Algemene werker, man—	
gedurende eerste ses maande diens by dieselfde werkgewer.....	27,00
daarna.....	29,50
Algemene werker, vrou—	
gedurende eerste ses maande diens by dieselfde werkgewer.....	25,00
daarna.....	26,50

	Per week R
Delivery employee—	
during first six months of employment with the same employer.....	27,00
thereafter.....	29,50
Watchman.....	30,50

Provided that a general worker engaged in removing, emptying or replacing sanitary pails shall be paid the sum of 25c per week in addition to the weekly wage prescribed for a general worker."

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 24th day of September 1979.

H. A. SCOTT, Chairman.

L. J. KENSLEY, Vice-Chairman.

J. D. F. COLINESE, Secretary.

No. R. 2755 7 December 1979
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF PENSION FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting and Servicing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 February 1982, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 February 1982, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE).—PENSION FUND

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Electrical Workers' Association
and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2169 of 3 December 1971, as amended and renewed by Government Notices R. 2367 of 14 December 1973, R. 263 of 25 February 1977 and R. 2385 of 1 December 1978.

	Per week R
Besteller—	
gedurende eerste ses maande diens by dieselfde werk-gewer.....	27,00
daarna.....	29,50
Wag.....	30,50

Met dien verstande dat 'n algemene werker wat sanitêre emmers verwyder, leegmaak of vervang, 25c per week betaal moet word benewens die weekloon wat vir 'n algemene werker voorgeskryf word."

Namens die partye op hede die 24ste dag van September 1979 in Kaapstad onderteken.

H. A. SCOTT, Voorsitter.

L. J. KENSLEY, Ondervoorsitter.

J. D. F. COLINESE, Sekretaris.

No. R. 2755 7 Desember 1979
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP. — WYSIGING VAN PENSIOENFONDSOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP). —PENSIOENFONDS

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

South African Electrical Workers' Association
en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2169 van 3 Desember 1971, soos gewysig en hernieu by Goewermentskennisgewing R. 2367 van 14 Desember 1973, R. 263 van 25 Februarie 1977 en R. 2385 van 1 Desember 1978, te wysig.

1. CLAUSE 1.—SCOPE OF APPLICATION

Substitute the following for clause 1:

“(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Contracting and Servicing Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and trade unions respectively;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg], Simonstown, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

(a) only apply to employees referred to in clause 5;

(b) not apply to any employee who at 13 December 1971 is, or thereafter becomes, a participant in and member of any other fund providing provident and/or pension benefits, which fund was in existence on the said date and in which the employer of that employee was on the said date a participant, or to the employer of that employee during such period only as such other fund continues to operate and both employer and employee participate therein, if in the opinion of the Council the benefits of such other fund are, on the whole, not less favourable than the benefits provided by this Fund: Provided that a fund which provides solely for payment of benefits on death shall not be deemed to be a pension or provident fund for purposes of this Agreement.”

2. CLAUSE 5.—MEMBERSHIP

Substitute the following for clause 5:

“5. MEMBERSHIP

(1) Membership of the Fund shall be compulsory for electricians and journeymen under the age of 65 years for whom wages are prescribed in clause 4 (1) (a) of the Agreement published under Government Notice R. 2466 of 21 December 1973, as amended from time to time (hereinafter referred to as the “Industrial Agreement”), and for apprentices during their fifth year of apprenticeship who are employed in the Electrical Contracting Section of the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape).

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of the agreement shall apply to fifth year apprentices only in so far as they are not inconsistent with the Apprenticeship Act, 1944, or any contract registered or deemed to be registered or any condition fixed or deemed to be fixed thereunder.

(3) In the event of the expiry of the Industrial Agreement by the effluxion of time or cessation for any other cause during the currency of this Agreement the classes of work and minimum rates of pay prescribed in the said Industrial Agreement shall be deemed to be the classes of work and minimum rates of pay for purposes of this agreement.”

Signed at Cape Town, for and on behalf of the parties, this 18th day of October 1979.

C. SHIELD, Chairman.

R. D. SMITH, Vice-Chairman.

W. R. PENGELLY, Secretary.

No. R. 2756

7 December 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the

1. KLOUSULE 1.—TOEPASSINGSBESTEK

Vervang kousule 1 deur die volgende:

“(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakverenigings is;

(b) in die landdrostdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrostdistrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrostdistrik Stellenbosch geval het maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subkousule (1) is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing slegs op werknemers in kousule 5 bedoel;

(b) nie van toepassing nie op enige werknemer wat op 13 Desember 1971 of daarna 'n deelnemer was in, of lid geword het van, enige ander fonds wat voorsorg- en/of pensioenbystand verskaf, welke fonds op genoemde datum bestaan het en waarin die werkgewer van daardie werknemer op genoemde datum 'n deelnemer was, of op die werkgewer van daardie werknemer slegs vir solank sodanige ander fonds aanhou bestaan en sowel die werkgewer as die werknemer deelnemers daarin is, mits die voordele van sodanige ander fonds na die Raad se mening deurgaans minstens ewe gunstig is as die bystand wat hierdie Fonds verskaf: Met dien verstande dat 'n fonds wat alleenlik vir betaling van bystand by afsterwe voorsiening maak, vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms, nie geag word 'n pensioen- of voorsorgfonds te wees nie.”

2. KLOUSULE 5.—LIDMAATSKAP

Vervang kousule 5 deur die volgende:

“5. LIDMAATSKAP

(1) Lidmaatskap van die Fonds is verpligtend vir elektrisiëns en vakmanne onder die ouderdom van 65 jaar vir wie lone voorgeskryf word in kousule 4 (1) (a) van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2466 van 21 Desember 1973, soos van tyd tot tyd gewysig (hierina genoem die “Nywerheidsooreenkoms”), en vir vakleerlinge gedurende hul vyfde leerjaar wat in diens is in die Elektrotegniese Aannemingsafdeling van die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaap).

(2) Ondanks subkousule (1), is die Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge in hul vyfde leerjaar slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of 'n kontrak wat ingevolge daarvan geregistreer is of geag word geregistreer te wees of 'n voorwaarde wat ingevolge daarvan gestel is of geag word gestel te wees nie.”

(3) As die Nywerheidsooreenkoms met verloop van tyd of om 'n ander rede verstryk gedurende die tydperk waarin hierdie Ooreenkoms geldig is, moet die klasse werk en die minimum lone wat in genoemde Nywerheidsooreenkoms voorgeskryf word, geag word die klasse werk en minimum lone vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms te wees.”

Vir en namens die partye op hede die 18de dag van Oktober 1979 te Kaapstad onderteken.

C. SHIELD, Voorsitter.

R. D. SMITH, Ondervoorsitter.

W. R. PENGELLY, Sekretaris.

No. R. 2756

7 Desember 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP.—HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSEKSIË

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956,

provisions of Government Notices R. 2466 of 21 December 1973, R. 2074 of 31 October 1975, R. 1841 of 8 October 1976, R. 32 of 14 January 1977, R. 1883 of 16 September 1977, R. 2584 of 23 December 1977 and R. 2387 of 1 December 1978, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1980.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 2757 7 December 1979
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting and Servicing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1980, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1980, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1980, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 2466 van 21 Desember 1973, R. 2074 van 31 Oktober 1975, R. 1841 van 8 Oktober 1976, R. 32 van 14 Januarie 1977, R. 1883 van 16 September 1977, R. 2584 van 23 Desember 1977 en R. 2387 van 1 Desember 1978, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1980 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 2757 7 Desember 1979
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP. — WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSEKSIE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1980 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1980 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1980 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa
and the

South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2466 of 21 December 1973, as amended, extended and renewed by Government Notices R. 2074 of 31 October 1975, R. 2340 of 12 December 1975, R. 1840 and R. 1841 of 8 October 1976, R. 32 of 14 January 1977, R. 1883 of 16 September 1977, R. 2583 and R. 2584 of 23 December 1977 and R. 2386 and R. 2387 of 1 December 1978.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Contracting Section of the Electrical Contracting and Servicing Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and trade unions respectively;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg], Simonstown, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch, but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

(a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any conditions fixed thereunder;

(b) apply to "trainees" only to the extent to which they are not inconsistent with any provisions of the Training of Artisans Act, 1951, or any conditions prescribed in terms thereof.

3. CLAUSE 4.—WAGES AND/OR EARNINGS

(1) Substitute the following subclause (1) (a) for the existing subclause (1) (a):

(a) Electricians or journeymen:	Rate per hour R
(i) In respect of an employee who is the holder of a Wireman's Certificate of Registration or a Provisional Certificate of Registration issued to him in terms of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939.....	2,75
(ii) In respect of an employee who is the holder of a Certificate of Registration of Limited Scope issued to him in terms of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939, as amended.....	2,65
(iii) In respect of an electrician or journeyman other than an employee referred to in subparagraph (i) or subparagraph (ii).....	2,60".
(2) In subclause (1) (b), substitute "90c" for "80c".	
(3) In subclause (1) (c), substitute "74,25" for "66,00", "76,50" for "68,00", "78,25" for "70,00".	
(4) In subclause (1) (d), substitute "94,5" for "84", "97" for "86,5", "122" for "108,5", "136,5" for "121,5", "139,5" for "124".	
(5) In subclause (1) (e) (i), substitute "136c" for "121c". In subclause (1) (e) (ii), substitute "112,5c" for "100c". In subclause (1) (e) (iii), substitute "95,5c" for "85c".	
(6) In subclause (6), substitute "R37,01" for "R32,90".	

Signed at Cape Town, for and on behalf of the parties, this 18th day of October 1979.

C. SHIELD, Chairman.

R. D. SMITH, Vice-Chairman.

W. R. PENGELLY, Secretary.

Amalgamated Engineering Union of South Africa
en die

South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings en Bedieningsnywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2466 van 21 Desember 1973, soos gewysig, verleng en hernieu by Goewermentskennisgewings R. 2074 van 31 Oktober 1975, R. 2340 van 12 Desember 1975, R. 1840 en R. 1841 van 8 Oktober 1976, R. 32 van 14 Januarie 1977, R. 1883 van 16 September 1977, R. 2583 en R. 2584 van 23 Desember 1977 en R. 2386 en R. 2387 van 1 Desember 1978, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en vakverenigings is;

(b) in die landdrostdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrostdistrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrostdistrik Stellenbosch geval het, maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing op vakleerlinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of met enige voorwaardes wat daarkragtens gestel is nie;

(b) van toepassing op "kwekelinge" slegs in die mate waarin dit nie onbestaanbaar is met enige bepalings van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of enige voorwaardes daarkragtens voorgeskryf nie.

3. KLOUSULE 4.—LONE EN/OF VERDIENSTES

(1) Vervang die bestaande subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(a) Elektrisiën of vakman:	Loon per uur R
(i) Ten opsigte van 'n werknemer wat in besit is van 'n draadwerkersregistrasiesertifikaat of 'n voorlopige registrasiesertifikaat aan hom uitgereik kragtens die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939.....	2,75
(ii) Ten opsigte van 'n werknemer wat in besit is van 'n registrasiesertifikaat van beperkte bestek aan hom uitgereik kragtens die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939, soos gewysig.....	2,65
(iii) Ten opsigte van 'n elektrisiën of vakman, uitgesonderd 'n werknemer in subparagraaf (i) of subparagraaf (ii) bedoel.....	2,60".
(2) In subklousule (1) (b), vervang "80c" deur "90c".	
(3) In subklousule (1) (c), vervang "66,00" deur "74,25", "68,00" deur "76,50" en "70,00" deur "78,25".	
(4) In subklousule (1) (d), vervang "84" deur "94,5", "86,5" deur "97", "108,5" deur "122", "121,5" deur "136,5" en "124" deur "139,5".	
(5) In subklousule (1) (e) (i) vervang "121c" deur "136c". In subklousule (1) (e) (ii) vervang "100c" deur "112,5c". In subklousule (1) (e) (iii) vervang "85c" deur "95,5c".	
(6) In subklousule (6), vervang "R32,90" deur "R37,01".	

Vir en namens die partye op hede die 18de dag van Oktober 1979 te Kaapstad onderteken.

G. SHIELD, Voorsitter.

R. D. SMITH, Ondervoorsitter.

W. R. PENGELLY, Sekretaris.

No. R. 2758

7 December 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION SECTION

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1534 of 28 July 1978 and R. 1356 of 22 June 1979 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1980.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 2759

7 December 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION SECTION

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1980, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1980 upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the area specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1980, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association

No. R. 2758

7 Desember 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTRIESE INSTALLERINGSEKSIE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 1534 van 28 Julie 1978 en R. 1356 van 22 Junie 1979 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1980 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 2759

7 Desember 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTRIESE INSTALLERINGSEKSIE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1980 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1980 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1980 eindig, in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie een van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID, KIMBERLEY

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Electrical and Allied Trades Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, Kimberley,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1534 of 28 July 1978, as extended by Government Notice R. 707 of 30 March 1979 and R. 1356 of 22 June 1979.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Installation Section of the Building Industry—

(a) by the employers and the employees who are members of the employers' organisation and the trade union, respectively;

(b) in an area bounded by and included in a radius of 9,65 kilometres from the General Post Office, Kimberley, but excluding those portions of the Province of the Orange Free State which fall within the said radius of 9,65 kilometres.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to—

(a) apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

(b) trainees under the Training of Artisans Act, 1951 (Act 38 of 1951), only in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act or any conditions fixed thereunder.

2. CLAUSE 4.—WAGES

(1) Substitute the following for subclauses (1) to (3):

"(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at a lower rate than the following:

	<i>Per hour cents</i>
(i) Labourers—	
with less than 12 months' service.....	47
with 12 months' service or more with the same employer.....	48
(ii) Artisans.....	208

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), an employer shall pay to each of the undermentioned classes of employees in his employ who has worked a full week of not less than 45 ordinary hours or who has been present and available to work the ordinary hours as required by his employer, a wage of not less than:

	<i>Per hour cents</i>
Labourers—	
with less than 12 months' service.....	51
with 12 months' service or more with the same employer.....	55

Provided that the occurrence of a paid holiday or the commencement or termination of employment of an employee during any week shall not affect the employee's right to such higher rate for that week.

(3) *Dangerous work.*—In addition to the wage prescribed, an employer shall pay to his employee not less than 10 per cent of such wage in respect of each hour or part of an hour during which the employee is engaged in the performance of dangerous work."

3. CLAUSE 5.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

Substitute the following for subclause (7):

"(7) (a) Every artisan who is the holder of a certificate of registration issued in terms of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939, and who has been in the employ of the same employer for an unbroken period, calculated from the starting time of the Industry after the holiday period in each year to the last pay-day prior to the commencement of the next holiday period, shall be paid a licence allowance of R200: Provided that any artisan in this category who is dismissed or resigns from employment after nine month's continuous service with the same employer, shall have the right of appeal to the Industrial Council, whose decision shall be final and binding on both employer and employee.

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Electrical and Allied Trades Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1534 van 28 Julie 1978, soos verleng en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 707 van 30 Maart 1979 en R. 1356 van 22 Junie 1979.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Elektriese Installeringseksie van die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur die werkgewers en die werknemers wat onskedelik lede van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging is;

(b) in 'n gebied begrens deur en ingesluit binne 'n straal van 9,65 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Kimberley, maar uitgesonderd daardie gedeeltes van die provinsie die Oranje-Vrystaat wat binne genoemde straal van 9,65 kilometer val.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

(a) op vakleerlinge van toepassing slegs vir sover dit nie met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of met 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie;

(b) op kwekelinge wat opgelei word ooreenkomstig die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951 (Wet 38 van 1951), van toepassing slegs vir sover dit nie met daardie Wet of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie.

2. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang subklousules (1) tot (3) deur die volgende:

"(1) Behoudens die oorblywende bepalings van hierdie klousule, mag geen lone wat laer is as dié hieronder aangedui, deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	<i>Per uur sent</i>
(i) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	47
met 12 maande of meer diens by dieselfde werkgewer.....	48
(ii) Ambagsmanne.....	208

(2) Ondanks subklousule (1), moet 'n werkgewer aan elkeen van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens wat 'n volle week van minstens 45 gewone ure gewerk het of wat aanwesig en beskikbaar was om die gewone ure te werk soos deur die werkgewer vereis, 'n loon betaal van minstens:

	<i>Per uur sent</i>
Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	51
met 12 maande of meer diens by dieselfde werkgewer.....	55

Met dien verstande dat waar 'n openbare vakansiedag met besoldiging of die aanvang of beëindiging van 'n werknemer se diens in 'n bepaalde week val, dit nie die werknemer se reg op so 'n hoër loon vir dié week mag raak nie.

(3) *Gevaarlike werk.*—Benewens die voorgeskrewe loon, moet 'n werkgewer aan sy werknemer minstens 10 persent van sodanige loon betaal ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur waarin sodanige werknemer gevaarlike werk verrig."

3. KLOUSULE 5.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

Vervang subklousule (7) deur die volgende:

"(7) (a) Elke ambagsman wat in besit is van 'n registrasie-sertifikaat uitgereik ingevolge die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939, en wat in diens was by dieselfde werkgewer vir 'n onafgebroke tydperk, bereken vanaf die aanvangstyd van die Nywerheid ná die vakansietydperk elke jaar tot die laaste betaaldag net voor die aanvang van die volgende vakansietydperk, moet 'n lisensie toelae van R200 betaal word: Met dien verstande dat enige ambagsman in hierdie kategorie wat na nege maande onafgebroke diens by dieselfde werkgewer ontslaan word of uit sy werk bedank, die reg van appèl het tot die Nywerheidsraad wie se beslissing finaal en bindend is vir sowel die werkgewer as die werknemer.

(b) For the purposes of this subclause the period of service shall include any absence from work occasioned by—

(i) military service or training in pursuance of the Defence Act, 1957, for a maximum period of four months per year; and/or

(ii) sickness or accident in terms of clause 30 of the Workmen's Compensation Act, for the maximum period of 30 days."

Signed at Kimberley on behalf of the parties to the Council this 19th day of October 1979.

G. H. ROWLES, Chairman.

H. D. DAVIDS, Vice-Chairman.

G. W. BARNES, Secretary.

DEPARTMENT OF POLICE

No. R. 2728 7 December 1979

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE RESERVE POLICE FORCE

The State President has been pleased, under section 33 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958), to approve the following amendments of the Regulations for the Reserve Police Force, as published under Government Notice R. 1016 in *Gazette (Extraordinary)* 275 (Regulation Gazette 93) of 29 June 1962, and subsequently amended.

Regulation 5.—Substitute the following for regulation 5 (1):

"5. (1) No person shall be appointed as a reservist unless—

(a) he is of good character;

(b) he is at least 16 and under 70 years of age;

(c) he is, in the opinion of the Commissioner, mentally and physically fit to perform police duties in general, or all or any of the functions of the South African Police as described in section 5 of the Act;

(d) the head of his department, if he is an officer or employee in the Public Service as described in section 3 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), grants permission thereto; and

(e) the Commissioner approves his appointment:

Provided that if such person is a minor, his lawful guardian must give written permission for his appointment."

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. R. 2773 7 December 1979

NOTICE IN TERMS OF SECTION 7 (4) OF THE QUANTITY SURVEYORS' ACT, 1970 (ACT 36 OF 1970)

Notice is hereby given in terms of section 7 (4) of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), that the Minister of Public Works, by virtue of the powers vested in him in terms of section 7 (3) (b) of the said Act, proposes making the provisions contained in the Schedule hereto. These provisions shall become effective eight weeks from the date of publication hereof.

Interested parties are hereby invited to submit any objections to or representations concerning the proposed provisions, in writing, to the Secretary for Public Works, Private Bag X65, Pretoria, 0001, within four weeks of the date of this notice.

SCHEDULE

In terms of section 7 (6) of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), I, Andries Petrus Treurnicht, Minister of Public Works, hereby make known

(b) Vir die toepassing van hierdie subklousule, sluit die diens tydperk enige afwesigheid in wat veroorsaak is deur—

(i) militêre diens of opleiding kragtens die Verdedigingswet, 1957, vir 'n maksimum tydperk van vier maande per jaar; en/of

(ii) siekte of ongeluk kragtens klousule 30 van die Ongevallewet, vir 'n maksimum tydperk van 30 dae."

Namens die partye by die Raad op hede die 19de dag van Oktober te Kimberley onderteken.

G. H. ROWLES, Voorsitter.

H. D. DAVIDS, Ondervoorsitter.

G. W. BARNES, Sekretaris.

DEPARTEMENT VAN POLISIE

No. R. 2728 7 Desember 1979

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE RESERWEPOLISIEMAG

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 33 van die Polisie wet, 1958 (Wet 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van Regulasies vir die Reserwepolisie mag, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1016 in *Buitengewone Staatskoerant* 275 (Regulasiekoerant 93) van 29 Junie 1962, en soos daarna gewysig.

Regulasie 5.—Vervang regulasie 5 (1) deur die volgende:

"5. (1) Niemand word as 'n reservis aangestel nie tensy—

(a) hy van goeie karakter is;

(b) hy minstens 16 jaar oud en jonger as 70 jaar is;

(c) hy, na die mening van die Kommissaris, geestelik en liggaamlik geskik is om polisie diens in die algemeen te doen of al of enigeen van die werksaamhede van die Suid-Afrikaanse Polisie soos omskryf in artikel 5 van die Wet, uit te voer;

(d) die hoof van sy departement, indien hy 'n beampte of werknemer is in die Staatsdiens soos omskryf in artikel 3 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), toestemming daartoe verleen; en

(e) die Kommissaris sy aanstelling goedkeur:

Met dien verstande dat indien sodanige persoon minderjarig is, sy wettige voog skriftelik toestemming daartoe moet verleen."

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

No. R. 2773 7 Desember 1979

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 7 (4) VAN DIE WET OP BOUREKENAARS, 1970 (WET 36 VAN 1970)

Kennisgewing geskied hierby ingevolge artikel 7 (4) van die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), dat die Minister van Openbare Werke kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 7 (3) (b) van genoemde Wet, van voorneme is om die voorsienings te maak wat in die Bylae hiervan vervat is. Dié voorsienings tree in werking agt weke vanaf die datum van publikasie hiervan.

Belanghebbendes word hierby versoek om besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde voorsienings binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelik voor te lê aan die Sekretaris van Openbare Werke, Privaatsak X65, Pretoria, 0001.

BYLAE

Kragtens artikel 7 (6) van die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), maak ek, Andries Petrus Treurnicht, Minister van Openbare Werke, hierby

that, after consideration and approval of a relevant recommendation of the South African Council for Quantity Surveyors, I have amended Government Notice R. 584 of 5 April 1974, as amended by Government Notice R. 1929 of 9 October 1975, as follows:

1. By the substitution in clause 20.1.1 for the figure "20" of "30".

2. By the substitution for the existing clause 20.1.2 of the following:

"20.1.2 Salaried staff: 15c for each R100 of gross annual remuneration, subject to a maximum of the rate stated in 20.1.1 hereof."

3. By the substitution for the existing clause 21 of the following:

"21. Acting as arbitrator.

21.1 For acting as arbitrator where there is more than a single one, the fee shall be the time charge laid down in 20 hereof plus 25 per cent, with a minimum of 2 hours.

21.2 For acting as sole arbitrator or umpire, the fee shall be the time charge laid down in 20 hereof plus 75 per cent with a minimum of 2 hours.

21.3 The fees laid down in 21.1 and 21.2 hereof shall apply to the time spent in establishing procedural matters with the parties, attending the arbitration court, studying the evidence and framing the award."

4. By the substitution for clause 22.2 of the following:

"22.2 Where the works are situated outside a radius of 100 kilometres from the quantity surveyor's place of practice, a fee shall be chargeable for travelling time between 06h00 and 20h00 up to a maximum of 8 hours per day, at 50 per cent of the time charges laid down in 20.1.1 and 20.1.2 hereof."

DEPARTMENT OF STATISTICS

No. R. 2760

7 December 1979

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 17 OF THE STATISTICS ACT, 1976 (ACT 66 OF 1976)

COLLECTION OF STATISTICS RELATING TO EMPLOYMENT, REMUNERATION AND HOURS OF WORK

The Minister of Statistics has, under section 17 of the Statistics Act, 1976 (Act 66 of 1976), read with Government Notice R. 139 of 4 February 1977 and, in so far as they are applicable in the Territory of South West Africa, with the consent of the Administrator-General for the Territory of South West Africa, made the following regulations in connection with statistics regarding employment, remuneration and hours of work:

1. Every employer in the Republic of South Africa and in the Territory of South West Africa shall, after having been requested by the Secretary for Statistics, Pretoria, so to do, furnish the Secretary or an officer authorised by him in writing with returns in respect of such period as directed by the Secretary, signed and certified to be correct in accordance with the instructions contained in the questionnaire and containing the information prescribed in regulation 2, regarding every employee employed by such an employer during the period stated.

bekend dat ek, na oorweging en goedkeuring van 'n ter sake dienende aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Bourekenaars, Goewermentskennisgewing R. 584 van 5 April 1974, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1929 van 9 Oktober 1975, verder as volg gewysig het:

1. In klousule 20.1.1 word die syfer "20" deur die syfer "30" vervang.

2. Klousule 20.1.2 word deur die volgende klousule vervang:

"20.1.2 Gesalarieerde personeel: 15c vir elke R100 van die bruto jaarlikse vergoeding, behoudens die maksimum van die tarief in 20.1.1 hiervan aangegee."

3. Klousule 21 word deur die volgende klousule vervang:

"21. Optrede as arbiter.

21.1 Vir optrede as arbiter waar daar meer as een is, is die vordering die tydvoordering voorgeskryf in 20 hiervan plus 25 persent, met 'n minimum van 2 ure.

21.2 Vir optrede as die enigste arbiter of skeids-regter, is die vordering die tydvoordering voorgeskryf in 20 hiervan plus 75 persent, met 'n minimum van 2 ure.

21.3 Die gelde voorgeskryf in 21.1 en 21.2 hiervan is van toepassing op die tyd bestee aan die reëling van prosessuele aangeleenthede met die partye, die bywoning van die arbitrasiehof, die bestudering van die getuienis en die formulering van die arbitrasie-toekenning."

4. Klousule 22.2 word deur die volgende klousule vervang:

"22.2 Indien die werke buite 'n straal van 100 km van die bourekenaar se sakeperseel is, is 'n bedrag betaalbaar vir reistyd tussen 06h00 en 20h00 tot 'n maksimum van 8 uur per dag, teen 50 persent van die tydvoorderings voorgeskryf in 20.1.1 en 20.1.2 hiervan."

DEPARTEMENT VAN STATISTIEK

No. R. 2760

7 Desember 1979

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 17 VAN DIE WET OP STATISTIEKE, 1976 (WET 66 VAN 1976)

VERSAMELING VAN STATISTIEKE BETREFFENDE WERKGELEENTHEID, BESOLDIGING EN DIENSURE

Die Minister van Statistiek het kragtens artikel 17 van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet 66 van 1976), gelees met Goewermentskennisgewing R. 139 van 4 Februarie 1977, en vir sover dit in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing is, met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika, die volgende regulasies met betrekking tot statistieke aangaande werkgeleentheid, besoldiging en diensure uitgevaardig:

1. Elke werkgever in die Republiek van Suid-Afrika en in die gebied Suidwes-Afrika moet, nadat hy deur die Sekretaris van Statistiek, Pretoria, daartoe versoek is, by die Sekretaris of 'n beaampte wat skriftelik deur hom aangewys is, ten opsigte van sodanige tydperk as wat deur die Sekretaris aangedui word, opgewas wat geteken en deur die werkgever in ooreenstemming met die instruksies in die vraelys as korrek gesertifiseer is, indien, waarin die inligting soos voorgeskryf in regulasie 2, ten opsigte van alle persone wat by sodanige werkgever gedurende die bepaalde tydperk in diens was, verstrek word.

2. The following are the subjects on which information is required in the return or returns:

(a) Employment:

- (i) Number of persons employed.
- (ii) Number of employees who were engaged and who were discharged or who resigned.
- (iii) Number of employees required to fill vacancies.

(b) Remuneration:

- (i) Remuneration for ordinary hours worked.
- (ii) Remuneration for overtime hours worked.
- (iii) Bonuses.
- (iv) Contributions to staff funds.

(c) Hours of work:

- (i) Number of ordinary hours worked.
- (ii) Number of overtime hours worked.
- (iii) Number of working days.

3. The information in regulation 2 may be required for each employee, or for groups of employees combined, according to sex, population group and occupation and shall be furnished for the period or the date stated in the questionnaire.

4. The information required in terms of regulation 2 shall be submitted to the Department of Statistics within the required period as stated in the questionnaire.

5. Any employer who, without reasonable cause, fails to comply with these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or, in the case of continuing failure to comply therewith, to a fine not exceeding R10 for every day during which such failure continues.

6. These regulations are also applicable in the Territory of South West Africa.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 2719

7 December 1979

AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR MASTERS AND NAVIGATING OFFICERS, 1975

The Minister of Transport Affairs has, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the Examination Regulations for Masters and Navigating Officers, 1975, promulgated by Government Notice R. 2041 of 31 October 1975, as amended by Government Notice R. 2038 of 7 October 1977.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 12 of the Regulations:

"12. (1) No candidate for a certificate of competency as Second Navigating Officer of a foreign-going ship or Navigating Officer (Coasting) shall be examined in any part of the examination other than the signals part until he produces a certificate as radar observer in merchant ships in a form approved by the Secretary. The prescribed fee for the issue of a radar observer's certificate shall be paid to the proper officer or examiner.

(2) No candidate for a certificate of competency as Master of a foreign-going ship or Master (Coasting) shall be examined in any part of the examination other

2. Die volgende is die onderwerpe waarvoor inligting in die opgawe of opgawes verlang word:

(a) Werkgeleentheid:

- (i) Getal werknemers in diens.
- (ii) Getal werknemers wat in diens geneem is en wat afgedank is of bedank het.
- (iii) Getal werknemers benodig om vakatures te vul.

(b) Besoldiging:

- (i) Besoldiging vir gewone ure gewerk.
- (ii) Besoldiging vir oortydure gewerk.
- (iii) Bonusse.
- (iv) Bydraes tot personeelfondse.

(c) Diensure:

- (i) Getal gewone ure gewerk.
- (ii) Getal oortydure gewerk.
- (iii) Getal werksdae.

3. Die inligting in regulasie 2 kan verlang word vir elke werknemer of vir groepe werknemers gekombineer volgens geslag, bevolkingsgroep en beroep en moet verstrek word vir die tydperk of die datum aangedui in die vraelys.

4. Die gegewens ingevolge regulasie 2 verlang, moet binne die tyd wat op die vraelys aangedui word, by die Departement van Statistiek ingedien word.

5. Enige werkgever wat sonder redelike oorsaak versuim om aan hierdie regulasies te voldoen, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, in die geval van voortdurende versuim om daaraan te voldoen, met 'n boete van hoogstens R10 vir elke dag waarop sodanige versuim voortduur.

6. Hierdie regulasies is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 2719

7 Desember 1979

WYSIGING VAN DIE EKSAMENREGULASIES VIR GESAGVOERDERS EN NAVIGASIE-OFFISIERS, 1975

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Eksamenregulasies vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere, 1975, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2041 van 31 Oktober 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 2038 van 7 Oktober 1977.

2. Regulasie 12 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"12. (1) Geen kandidaat mag in enige deel, behalwe in die seingedeelte, van die eksamen vir 'n bekwaamheidsertifikaat as Tweede Navigasie-offisier van 'n skip op vreemde vaart of as Navigasie-offisier (Kusvaart) geëksamineer word nie alvorens hy 'n sertifikaat as radarwaarnemer op handelskepe in die vorm deur die Sekretaris goedgekeur, toon nie. Die voorgeskrewe bedrag vir die uitreiking van 'n sertifikaat as radarwaarnemer moet aan die bevoegde beamppte of eksaminator betaal word.

(2) Geen kandidaat mag in enige deel, behalwe in die seingedeelte, van die eksamen vir 'n bekwaamheidsertifikaat as Gesagvoerder van 'n skip op vreemde

than the signals part until he produces evidence that he has completed a radar simulator course after having obtained the lower certificate of competency.

(3) A maximum of one week shall be allowed to count as qualifying service for the purposes of regulations 16 and 18 in respect of attendance at a radar observer course approved by the Secretary: Provided that the remission under this subregulation plus any remission under regulations 29 and 30 shall not exceed 15 months.

(4) A certificate as radar observer in merchant ships shall be regarded as valid for the purposes of this regulation if obtained after the completion of 12 months' qualifying service, either in coasting ships or foreign-going ships, reckoned in accordance with the provisions of these regulations."

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 13 of the Regulations:

"13. No candidate, other than a candidate for a certificate of competency as Master (Special Grade), shall be examined in any part of the examination other than the signals part until he produces a valid restricted radio telephone operator's certificate (Marine) or higher certificate issued by the Postmaster-General."

4. Annex 3 of the Regulations is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for the expression "R1 000,00" wherever it appears under the heading "STRAWWE VIR BEDRIEGLIKE HANDELINGE IN VERBAND MET HIERDIE SERTIFIKAAT" of the expression "R2 000,00".

5. Annex 4 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R1 000,00" wherever it appears under the heading "PENALTIES FOR FRAUDULENT ACTS CONNECTED WITH THIS CERTIFICATE" of the expression "R2 000,00".

No. R. 2720

7 December 1979

AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR ENGINEER-OFFICERS, 1977

The Minister of Transport Affairs has, under section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the Regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the Examination Regulations for Engineer-Officers, 1977, promulgated under Government Notice R. 377 of 18 March 1977.

2. The following regulation is hereby inserted after regulation 15 of the Regulations:

"15A. ENGINEER-OFFICER (COASTING) CADET TRAINING COURSE

(1) As a further alternative to the requirements of regulation 13, the Secretary may in his discretion admit a candidate who has satisfactorily completed an approved Engineer-Officer (Coasting) cadet training course of four years' duration for a certificate of competency as Second Engineer-Officer (Coasting). Such course shall consist of an initial period at sea for selected candidates, followed by a period of full-time study at an approved college for technical education, practical workshop training for a period of 15 months, a second

vaart of as Gesagvoerder (Kusvaart) geëksamineer word nie alvorens hy bewys lewer dat hy 'n radarsimulatorkursus afgelê het nadat hy die laer bekwaamheidsertifikaat behaal het nie.

(3) Hoogstens een week van die tyd wat bestee is aan die bywoning van 'n radarwaarnemerskursus deur die Sekretaris goedgekeur, mag by die toepassing van regulasies 16 en 18 as kwalifiserende diens geld: Met dien verstande dat die kwytskelding kragtens hierdie subregulasie plus enige kwytskelding kragtens regulasies 29 en 30 nie 15 maande te bowe mag gaan nie.

(4) 'n Sertifikaat as radarwaarnemer op handelskepe word vir toepassing van hierdie regulasie as geldig beskou indien dit verwerf is na voltooiing van 12 maande kwalifiserende diens op kusvaarders of op kepe op vreemde vaart, welke kwalifiserende diens ooreenkomstig hierdie regulasies bereken moet word."

3. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"13. Geen kandidaat, uitgesonderd dié vir 'n bekwaamheidsertifikaat as Gesagvoerder (Spesiale Graad), mag in enige deel van die eksamen, behalwe in die seinegedeelte, geëksamineer word nie alvorens hy 'n geldige beperkte radiotelefonissertifikaat (Marine) of hoër sertifikaat deur die Posmeester-generaal uitgereik, toon nie."

4. Aanhangsel 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R1 000,00" oral waar dit voorkom onder die opskrif "STRAWWE VIR BEDRIEGLIKE HANDELINGE IN VERBAND MET HIERDIE SERTIFIKAAT" deur die uitdrukking "R2 000,00" te vervang.

5. Aanhangsel 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R1 000,00" oral waar dit voorkom onder die opskrif "STRAWWE VIR BEDRIEGLIKE HANDELINGE IN VERBAND MET HIERDIE SERTIFIKAAT" deur die uitdrukking "R2 000,00" te vervang.

No. R. 2720

7 Desember 1979

WYSIGING VAN DIE EKSAMENREGULASIES VIR INGENIEUROFFISIERS, 1977

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die Regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Eksamenregulasies vir Ingenieur-offisiere, 1977, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 377 van 18 Maart 1977.

2. Die volgende regulasie word hierby in die Regulasies na regulasie 15 ingevoeg:

"15A. KADETOPLEIDINGSKURSUS VIR INGENIEUROFFISIER (KUSVAART)

(1) As verdere alternatief vir die vereistes van regulasie 13, kan die Sekretaris na goeddunke 'n kandidaat wat 'n goedgekeurde kadetopleidingskursus van vier jaar vir Ingenieur-offisier (Kusvaart) voltooi het vir 'n bekwaamheidsertifikaat as Tweede Ingenieur-offisier (Kusvaart) toelaat. Vir gekeurde kandidate bestaan sodanige kursus uit 'n aanvangstydperk ter see, gevolg deur 'n tydperk van voltydse studie aan 'n goedgekeurde kollege vir tegniese onderrig, praktiese werks-winkeldiens vir 'n tydperk van 15 maande, 'n tweede

period of full-time study, a further 12 months at sea and finally further full-time study to complete the four year course.

(2) Cadets who satisfactorily complete the training course may write the examination for a certificate of competency as Chief Engineer-Officer (Coasting) in the subjects General Engineering Science and Heat and Heat Engines before commencing their qualifying sea service. A remission of three months' qualifying sea service will be allowed for both Second Engineer-Officer (Coasting) and Chief Engineer-Officer (Coasting) certificates of competency, to candidates who are successful in both subjects."

3. Regulation 19 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulations (1) and (2) of the following subregulations:

"(1) The sea service required in terms of regulations 17 and 18 of a candidate for a certificate of competency as Second Engineer-Officer (Coasting) and endorsement, shall have been performed by the candidate on regular watch totalling at least eight hours out of every 24 hours' service claimed, as—

(a) Engineer-Officer at sea in a ship making short or long voyages; or

(b) Engineer-Officer in a hopper, dredger or tug operating in port or proceeding to sea for short distances; or

(c) Marine Engineman or Assistant Marine Engineman in a fishing vessel having a power of not less than 225 kW; or

(d) Marine Engineman or Assistant Marine Engineman in a fishing vessel having a power of not less than 1 200 kW.

(2) Service in a ship mentioned in subregulation (1) (a) and (d) shall be counted at full rate, whereas service in a ship mentioned in subregulation (1) (b) and (c) shall be counted at two-thirds rate."

4. Regulation 23 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulations (1) and (2) of the following subregulations:

"(1) The sea service required in terms of regulations 21 and 22 of a candidate for a certificate of competency as Chief Engineer-Officer (Coasting) and endorsement, shall have been performed by the candidate in full charge of a regular watch totalling at least eight hours' service claimed, as—

(a) Engineer-Officer at sea in a ship making short or long voyages; or

(b) Engineer-Officer in a hopper, dredger or tug operating in port or proceeding to sea for short distances; or

(c) Marine Engineman in a fishing vessel having a power of not less than 225 kW; or

(d) Marine Engineman or Assistant Marine Engineman in a fishing vessel having a power of not less than 1 200 kW.

(2) Service in a ship mentioned in subregulation (1) (a) and (d) shall be counted at full rate, whereas service in a ship mentioned in subregulation (1) (b) and (c) shall be counted at two-thirds rate."

tydperk van voltydse studie, 'n verdere 12 maande seediens en laastens verdere voltydse studie om die vierjarige kursus te voltooi.

(2) Kadette wat die opleidingskursus op 'n bevredigende wyse voltooi, mag die eksamen vir 'n bekwaamheidsertifikaat as Hoof-ingenieuroffisier (Kusvaart) in die vakke Algemene Ingenieurswetenskap en Hitte en Hittewerktuie aflê alvorens hulle met hulle kwalifiserende seediens begin. Kwytskelding van drie maande kwalifiserende seediens sal vergun word vir beide 'n bekwaamheidsertifikaat as Tweede Ingenieuroffisier (Kusvaart) en as Hoof-ingenieuroffisier (Kusvaart) aan kandidaat wat albei vakke geslaag het."

3. Regulasie 19 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasies (1) en (2) deur die volgende subregulasies te vervang:

"(1) Die seediens wat ooreenkomstig regulasies 17 en 18 van 'n kandidaat vir 'n sertifikaat van bekwaamheid as Tweede Ingenieuroffisier (Kusvaart) en endorsement vereis word, moet deur die kandidaat verrig gewees het op gereelde waghoudiens van altesaam minstens agt uur uit elke 24 uur diens waarop aanspraak gemaak word as—

(a) Ingenieuroffisier ter see op 'n skip wat kort of lang seereise onderneem; of

(b) Ingenieuroffisier op 'n modderskuit, baggerskip of sleepboot wat in 'n hawe optree of die see kort afstande invaar; of

(c) Seemasjinis of Assistent-seemasjinis op 'n vissersboot met 'n kragaandrywing van minstens 225 kW; of

(d) Seemasjinis of Assistent-seemasjinis of 'n vissersboot met 'n kragaandrywing van minstens 1 200 kW.

(2) Diens op 'n skip vermeld in subregulasie (1) (a) en (d) word alles as diens gereken, terwyl twee derdes van die diens op 'n skip vermeld in subregulasie (1) (b) en (c) as diens gereken word."

4. Regulasie 23 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasies (1) en (2) deur die volgende subregulasies te vervang:

"(1) Die seediens wat by regulasies 21 en 22 van 'n kandidaat vir 'n sertifikaat van bekwaamheid as Hoof-ingenieuroffisier (Kusvaart) en endorsement vereis word moet deur die kandidaat verrig gewees het terwyl hy in die hoedanigheid van—

(a) Ingenieuroffisier ter see op 'n skip wat kort of lang seereise onderneem; of

(b) Ingenieuroffisier op 'n modderskuit, baggerskip of sleepboot wat in 'n hawe optree of die see kort afstande invaar; of

(c) Seemasjinis op 'n vissersboot met 'n kragaandrywing van minstens 225 kW; of

(d) Seemasjinis of Assistent-seemasjinis van 'n vissersboot met 'n kragaandrywing van minstens 1 200 kW;

minstens agt uur uit elke 24 uur diens waarop aanspraak gemaak word, volle beheer oor gereelde waghoudiens gehad het.

(2) Diens op 'n skip vermeld in subregulasie (1) (a) en (d) word alles as diens gereken, terwyl twee derdes van die diens op 'n skip vermeld in subregulasie (1) (b) en (c) as diens gereken word."

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 292	Marketing Act (59/1968): Deciduous Fruit Scheme: Amendment.....	1	6765
R. 297	Health Act (63/1977): Date of commencement of sections 14 and 16 (a), (f), (g) and (h).....	2	6765
GOVERNMENT NOTICES			
Commerce and Consumer Affairs, Department of Government Notice			
R. 2723	Companies Act (61/1973): Standing Advisory Committee Regulations.....	2	6765
Customs and Excise, Department of Government Notices			
R. 2740	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/663)...	3	6765
R. 2741	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/254)	3	6765
Defence, Department of Government Notice			
R. 2775	Defence Act (44/1957): Amendments of the General Regulations for the South African Defence Force and the Reserve.....	4	6765
Health, Department of Government Notice			
R. 2721	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Health Committee of Secunda	4	6765
Industries, Department of Government Notice			
R. 2722	Sea Birds and Seals Protection Act (46/1973): Sealing Regulations.....	5	6765
Manpower Utilisation, Department of Government Notices			
R. 2730	Industrial Conciliation Act (28/1956): Baking and/or Confectionery Industry, Cape: Amendment of Main Agreement...	5	6765
R. 2755	Industrial Conciliation Act (28/1956): Electrical Contracting, Cape: Amendment of Pension Fund Agreement.....	7	6765
R. 2756	do.: do.: Renewal of Agreement.....	8	6765
R. 2757	do.: do.: Amendment of Agreement.....	9	6765
R. 2758	do.: Building Industry, Kimberley: Renewal of Agreement.....	11	6765
R. 2759	do.: do.: Amendment of Agreement.....	11	6765
Police, Department of Government Notice			
R. 2728	Police Act (7/1958): Amendment of the Regulations for the Reserve Police Force..	13	6765
Public Works, Department of Government Notice			
R. 2773	Quantity Surveyors' Act (36/1970): Notice in terms of section 7 (4).....	13	6765
Statistics, Department of Government Notice			
R. 2760	Statistics Act (66/1976): Regulations in terms of section 17.....	14	6765
Transport, Department of Government Notices			
R. 2719	Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment of Examination Regulations for Masters and Navigating Officers.....	15	6765
R. 2720	do.: Amendment of Examination Regulations for Engineer-Officers.....	16	6765

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 292	Bemerkingswet (59/1968): Sagtevrugteskema: Wysiging.....	1	6765
R. 297	Wet op Gesondheid (63/1977): Datum van inwerkingtreding van artikels 14 en 16 (a), (f), (g) en (h).....	2	6765
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Doeane en Aksyns, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 2740	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/663).....	3	6765
R. 2741	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/254)....	3	6765
Gesondheid, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2721	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Gesondheidskomitee van Secunda.....	4	6765
Handel en Verbruikersake, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2723	Maatskappywet (61/1973): Regulasies vir die Vaste Advieskomitee.....	2	6765
Mannekragbenutting, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 2730	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bak- en/of Banketnywerheid, Kaap: Wysiging van Hoofooreenkoms.....	5	6765
R. 2755	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Elektrotegniese Aannemings, Kaap: Wysiging van Pensioenfondsooreenkoms.....	7	6765
R. 2756	do.: do.: Hernuwing van Ooreenkoms....	8	6765
R. 2757	do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms.....	9	6765
R. 2758	do.: Bounywerheid, Kimberley: Hernuwing van Ooreenkoms.....	11	6765
R. 2759	do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms.....	11	6765
Nywerheidswese, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2722	Wet op Beskerming van Seevoëls en Robbe (46/1973): Regulasies betreffende die Jag van Robbe.....	5	6765
Openbare Werke, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2773	Wet op Bourekenaars (36/1970): Kennisgewing ingevolge artikel 7 (4).....	13	6765
Polisie, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2728	Polisiewet (7/1958): Wysiging van Regulasies vir die Reserwepolisiesmag.....	13	6765
Statistiek, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2760	Wet op Statistieke (66/1976): Regulasies kragtens artikel 17.....	14	6765
Verdediging, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2775	Verdedigingswet (44/1957): Wysiging van die Algemene Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Weermag en die Reserwe.....	4	6765
Vervoer, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 2719	Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging van Eksamenregulasies vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere.....	15	6765
R. 2720	do.: Wysiging van Eksamenregulasies vir Ingenieur-offisiere.....	16	6765

INCOME

CONTENTS

Page	Page
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100